

**Agence canadienne de développement économique du
Nord**

Plan d'accessibilité (de 2022 à 2025)

Rapport d'étape

Le 31 décembre 2024

Numéro de catalogue : R105-9F-PDF
ISSN 2817-9749

A moins d'avis contraire, il est interdit de reproduire le contenu de cette publication, en totalité ou en partie, à des fins de diffusion commerciale sans avoir obtenu au préalable la permission écrite de l'administrateur du droit d'auteur d'Agence canadienne de développement économique du Nord.

Si vous souhaitez obtenir du gouvernement du Canada les droits de reproduction du contenu à des fins commerciales, veuillez demander l'affranchissement du droit d'auteur de la Couronne en communiquant avec :

Agence canadienne de développement économique du Nord
200 -1106 rue Iqaluktuutiak
Iqaluit, Nunavut X0A 3H0
Telephone: 1-855-897-2667
Courriel: CanNor.InfoNorth.InfoNord.CanNor@canada.ca

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le Ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord

Also available in English

TABLE DES MATIÈRES

Énoncé d'accessibilité	4
Généralités	4
Emploi.....	5
Environnement bâti	7
Technologies de l'information et des communications.....	8
Communication (autres que les TIC)	9
Approvisionnement en biens, en produits et en installations	10
Conception et fourniture de programmes et de services.....	10
Transport	11
Autre.....	12
Consultations.....	13
Rétroaction	13

ÉNONCÉ D'ACCESSIBILITÉ DE L'AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD (CanNor)

CanNor est déterminée à favoriser et à préserver un milieu de travail inclusif, diversifié, équitable et accessible où chaque employé peut contribuer à sa pleine mesure et se sentir à l'aise d'exprimer son authenticité. Notre vision est celle d'une organisation représentative de la population que nous servons où les principes d'inclusion, de diversité, d'équité et d'accessibilité sont parfaitement incarnés dans tout ce que nous déclarons et faisons, et où chaque employé se croit responsable d'assurer le respect de ces principes. Nous savons que l'accessibilité est un cheminement et nous cherchons toujours des moyens de l'améliorer pour les employés et les clients que nous servons.

En adhérant à la philosophie de l'« inclusion par la conception », CanNor veille à ce que notre environnement de travail soit inclusif et accessible à tous, éliminant ainsi le besoin pour les employés et les clients de demander des mesures d'adaptation.

GÉNÉRALITÉS

Le Plan d'accessibilité (de 2022 à 2025) et les rapports d'étape (31 décembre 2023 et 31 décembre 2024) peuvent être consultés sur le site Web de CanNor, en cliquant sur le lien suivant : [Accessibilité à l'Agence canadienne de développement économique du Nord](#).

Pour soumettre des commentaires sur le Plan d'accessibilité de CanNor, les deux rapports d'étape, les obstacles existants au sein de CanNor ou l'accès aux programmes, ou bien pour obtenir un exemplaire dans un format substitut, veuillez communiquer avec :

Sean O'Donnell

Directeur général, Services ministériels, et dirigeant principal des finances
Agence canadienne de développement économique du Nord
200 - 1106, promenade Iqaluktuutiak
Iqaluit (Nunavut) X0A 3H0

EMPLOI

CanNor s'engage à se doter d'un effectif représentatif de la population qu'elle sert. Elle s'efforce de s'assurer que les systèmes et les processus des ressources humaines qui ont des répercussions sur le recrutement, le perfectionnement et la promotion sont exempts d'obstacles. Les progrès réalisés à ce jour comprennent les éléments suivants :

- L'Agence a mis en œuvre les modifications à la [*Loi sur l'emploi dans la fonction publique*](#) pour veiller à ce que son processus d'embauche soit exempt de préjugés et d'obstacles.
- CanNor procède actuellement à la simplification de son processus relatif à l'obligation de prendre des mesures d'adaptation pour veiller à ce que les employés qui font face à des obstacles reçoivent les mesures d'adaptation et le soutien nécessaires le plus rapidement possible.
- L'Agence met en place un nouveau libellé pour les offres d'emploi qui souligne son engagement envers l'inclusion, la diversité, l'équité et l'accessibilité.
- À toutes les étapes du processus de recrutement, on encourage les candidats à demander les mesures d'adaptation nécessaires pour soutenir leur performance. À titre de pratique exemplaire, les gestionnaires qui embauchent sont encouragés à fournir les questions d'entrevue à l'avance afin de permettre aux candidats de donner le meilleur d'eux-mêmes.
- Au début de chaque processus de recrutement, les conseillers en ressources humaines discutent des pratiques exemplaires en matière de recrutement sans obstacle. Pour obtenir de plus amples renseignements, les gestionnaires sont invités à consulter les sections pertinentes des ressources suivantes disponibles sur le réseau du gouvernement du Canada :
 - [Boîte à outils pour un recrutement inclusif : Pratiques exemplaires pour recruter une main-d'œuvre diversifiée](#)

- [Guide sur l'atténuation des préjugés et obstacles en matière d'évaluation](#)
- [Outil sur l'atténuation des préjugés et obstacles en matière d'évaluation](#)
- On encourage les employés et les gestionnaires à consulter l'ombuds des petits ministères et organismes pour permettre la tenue de conversations confidentielles sur les préoccupations en milieu de travail. En 2025, CanNor demandera à l'ombuds de mener des « entrevues de maintien en poste » avec nos employés pour comprendre ce qui les maintient engagés et comment nous pouvons améliorer leur expérience de travail. Les résultats des entrevues de maintien en poste serviront à déterminer les pratiques systémiques qui ont une incidence (négative ou positive) sur l'expérience de travail des employés de CanNor.
- Les feuilles de route d'apprentissage de CanNor décrivent l'apprentissage obligatoire pour tous les employés. La majorité des cours sont offerts en ligne par l'[École de la fonction publique du Canada \(EFPC\)](#). La plupart sont virtuels et accompagnés de documents imprimés accessibles. Bon nombre des cours sont autodirigés afin que l'apprenant puisse les suivre au moment qui lui convient et à son propre rythme. L'EFPC invite les apprenants à envoyer des demandes concernant les exigences en matière de mesures d'adaptation pour l'accessibilité.
- CanNor procède actuellement à la mise à jour de ses feuilles de route d'apprentissage pour y inclure des cours tels que : [Rendre ses documents accessibles \(INC1-V46\)](#) et [Favoriser l'inclusion des personnes en situation de handicap et la levée des obstacles à l'accessibilité \(INC115\)](#).
- On encourage les employés handicapés qui font face à des obstacles en milieu de travail à utiliser le [passport pour l'accessibilité en milieu de travail](#) du gouvernement du Canada pour les aider à identifier les outils, les soutiens et les mesures dont ils ont besoin pour donner le meilleur d'eux-mêmes au travail. Le passeport met l'accent sur les obstacles et les solutions, et non sur les handicaps. Un rappel des avantages du passeport a été envoyé à tous les employés en mai et en novembre 2024. CanNor prévoit de continuer d'envoyer des rappels deux fois par année.

- Des renseignements sur les services d'[accessibilité, de mesures d'adaptation et de technologie informatique adaptée](#) sont inclus dans chaque lettre d'offre pour veiller à ce que les employés soient au courant du soutien en matière d'accessibilité qui leur est offert dès le début de leur emploi.

ENVIRONNEMENT BÂTI

L'accessibilité de tous les immeubles de bureaux occupés par CanNor et des logements de l'État utilisés par les employés de CanNor demeure une grande priorité. Tous les problèmes relevés sont traités rapidement afin de s'assurer que l'environnement bâti demeure exempt d'obstacles.

- Au bureau principal de CanNor à Iqaluit, une porte accessible a été installée à la porte arrière et dans les toilettes du rez-de-chaussée du bureau d'Iqaluit. Des portes accessibles sont en cours d'installation aux 2^e et 3^e étages. Ces portes des locaux à bureaux et des toilettes seront installées et accessibles d'ici le 31 mars 2025. Le bureau Pilimmaksaivik nouvellement construit à Iqaluit est entièrement accessible.
- Une porte accessible dans les locaux de CanNor à Whitehorse sera installée d'ici le 31 mars 2025.
- Le bureau de la région de la capitale nationale est entièrement accessible.
- Les logements de l'État à Iqaluit sont fournis par Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC). À l'heure actuelle, il n'y a pas de logements entièrement accessibles. Lorsqu'ils présentent une demande pour louer un logement, les employés ont la possibilité de déterminer les besoins en matière d'accessibilité, et CanNor paye pour toutes les modifications requises. CanNor tient des discussions régulières avec SPAC au sujet de l'accessibilité dans les logements de l'État, et les problèmes relevés sont résolus le plus rapidement possible. Il n'y a pas de logements de l'État à Yellowknife ou à Whitehorse.
- Bien qu'il ne s'agisse pas d'une préoccupation relevée, CanNor procède actuellement à l'élaboration d'une fiche d'information pour veiller à ce que les employés sachent avec qui communiquer pour des préoccupations liées

à l'accessibilité au bureau ou au logement, y compris des préoccupations générales et des problèmes de sécurité immédiats.

- Les responsables du bureau de Yellowknife ont acheté des lampes de bureau pour les endroits où l'éclairage est faible et/ou pour les employés qui sont affectés par les lampes fluorescentes. Cette mesure sera mise en œuvre dans les autres bureaux d'ici le 31 mars 2025.
- Compte tenu des longs hivers sombres et de leurs effets sur l'humeur, les niveaux d'énergie et la productivité, les responsables des locaux de Yellowknife ont acheté des lampes contribuant à combattre les troubles affectifs saisonniers que les employés peuvent emprunter. Dans les locaux de Pilimmaksaivik, à Iqaluit, on offre ces lampes à quiconque souhaite en utiliser une. Des lampes seront achetées pour les locaux de Whitehorse et de la RCN d'ici le 31 mars 2025.

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

L'accessibilité aux technologies de l'information et des communications (TIC) est l'équivalent numérique de l'accessibilité dans l'environnement physique. CanNor juge essentiel que tous les employés et les clients puissent accéder à l'information, exécuter des tâches et recevoir les mêmes services grâce à la technologie de l'information.

- Nous continuons d'offrir sur une base individuelle une formation ponctuelle sur l'accessibilité des outils interactifs et des logiciels. En juillet, un courriel a été envoyé à tous les employés pour encourager l'utilisation de la police Calibri de taille 12 comme police par défaut en raison de son accessibilité.
- CanNor reçoit ses services de technologie de l'information de Services aux Autochtones Canada (SAC). CanNor collaborera avec SAC pour assurer une évaluation de son accessibilité numérique à l'aide de la *fiche d'évaluation de l'accessibilité des TIC du gouvernement du Canada*. Le nouveau contenu est entièrement accessible, et des modifications sont apportées au contenu existant au fur et à mesure que des problèmes sont signalés.

COMMUNICATIONS (AUTRES QUE LES TIC)

CanNor s'engage à diffuser des activités et des produits de communication qui sont accessibles par défaut. Une communication claire et directe aide à éliminer les obstacles, ce qui permet à tous d'accéder pleinement à l'information et aux services, de participer aux consultations et aux discussions et d'assister aux événements.

- Lorsqu'elle travaille avec des clients internes, l'équipe des communications continue de veiller à ce que l'accessibilité des documents et des produits soit une priorité. Les messages à l'intention de tout le personnel distribués au moyen d'InfoNord respectent les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor en matière d'accessibilité, utilisent des liens Web descriptifs, sont présentés dans un langage simple et sont disponibles dans les deux langues officielles.
- L'organisation veille à ce que du texte de remplacement accompagne les photos et les graphiques dans les documents clés, y compris le Plan ministériel, le Rapport sur les résultats ministériels et le document de transition du président, qui sont tous disponibles sur le site Web de l'Agence.
- Bien qu'il n'y ait eu aucune demande à ce jour de la part des clients ou du public pour des documents en médias substituts, nous sommes en mesure de fournir des copies en gros caractères ou en braille.
- Dans le cadre du protocole d'entente conclu entre CanNor et Services aux Autochtones Canada (SAC), SAC offre un soutien technique et des conseils pour aider CanNor à respecter les normes du gouvernement du Canada en matière de publication Web et d'accessibilité. SAC appuie l'engagement de CanNor à l'égard du contenu accessible en aidant à la gestion du contenu, à la conception des pages Web, au codage, à l'accès aux ensembles d'outils et au respect des lignes directrices sur l'accessibilité. Cette collaboration garantit que tout le contenu numérique respecte les pratiques exemplaires en matière de lisibilité, de convivialité et d'accessibilité, ce qui permet aux Canadiens d'accéder facilement aux ressources et aux services de CanNor et d'y participer. L'équipe des communications de CanNor continue de surveiller l'accessibilité du site intranet et d'apporter des mises à jour au

besoin. Dans le cadre d'une prochaine mise à jour de l'intranet, nous veillerons à ce que toutes les sections soient entièrement accessibles et à ce que le nouveau contenu soit conçu en fonction de l'accessibilité. On envisage d'inclure ce service dans le cadre du renouvellement du protocole d'entente avec SAC.

- CanNor fournit de l'information aux employés sur la façon d'utiliser un langage clair et simple au moyen de plusieurs canaux, comme les courriels destinés à tout le personnel, les articles intranet et les réunions d'équipe. L'équipe des communications lancera un nouveau bulletin interne dans lequel une « section d'apprentissage » inclura de l'information sur l'accessibilité dans les produits de communication et écrits pour maintenir le sujet dans l'actualité. On inclura des articles et des conseils sur le langage simple, et on peut offrir des séances d'information aux employés pour approfondir leur compréhension. Ces articles porteront sur les caractéristiques d'accessibilité, comme le sous-titrage codé, le texte de remplacement, le langage clair et simple et la mise en forme des documents. De plus, on inclura des ressources en langage clair et simple ainsi que des liens vers le site intranet de l'organisation. Les gestionnaires sont encouragés à promouvoir l'utilisation d'un langage simple au sein de leurs équipes afin d'améliorer la clarté et l'accessibilité dans toutes les communications.

APPROVISIONNEMENT EN BIENS, EN PRODUITS ET EN INSTALLATIONS

L'approvisionnement accessible consiste à relever les obstacles à l'accessibilité et à déterminer comment définir les exigences pour répondre aux besoins d'un large éventail d'utilisateurs finaux. Nous continuons de suivre les directives et l'orientation de SPAC tout en comptant sur notre fournisseur de services, SAC.

CONCEPTION ET FOURNITURE DE PROGRAMMES ET DE SERVICES

La stratégie [Rien sans nous](#) énonce le besoin de s'assurer que les personnes handicapées, y compris les employés et les clients, ont un accès sans obstacle aux programmes et aux services.

- Pour déterminer si nos clients et le public font face à des obstacles dans l'accès aux services ou la présentation d'une demande de financement, nous avons mené un sondage auprès des clients au premier trimestre de 2024. Comme nous n'avons reçu aucune réponse, nous avons envoyé des courriels ciblés aux clients actuels et potentiels en novembre 2024 pour les inviter à répondre au sondage. Les résultats seront analysés au début de 2025, et un plan d'action sera élaboré pour remédier, dans la mesure du possible, aux obstacles relevés.
- Nous voulons nous assurer que les personnes et les organisations qui présentent une demande de financement sont en mesure de le faire. Pour contribuer à cet égard, CanNor :
 - accepte les demandes sur papier, y compris les formulaires manuscrits;
 - a une ligne téléphonique générale et une adresse courriel générique pour recevoir les demandes de renseignements et tiendra des rencontres individuelles en personne ou virtuellement pour appuyer le processus de demande.
- Le sondage sur l'accessibilité mené auprès des employés en 2022 a révélé que certains employés font face à des obstacles pour accéder à certaines formations. Cette question sera examinée de façon plus approfondie en 2025.

TRANSPORT

CanNor n'est pas responsable du transport des clients ou du public, mais elle s'engage à veiller à ce que tous les employés qui doivent se déplacer pour s'acquitter de responsabilités liées à l'emploi puissent le faire en toute sécurité.

- CanNor dispose d'un véhicule d'entreprise dans chacun des bureaux d'Iqaluit, de Yellowknife et de Whitehorse que les employés peuvent utiliser pour des tâches liées au travail. Les véhicules offerts dans ces bureaux à l'heure actuelle ne sont pas accessibles. L'achat de nouveaux véhicules est prévu pour Whitehorse et Yellowknife au cours de l'exercice 2025-2026 et pour Iqaluit en 2026-2027, et on tiendra compte de l'accessibilité lors des décisions d'achat. CanNor mettra ces véhicules à la

disposition d'autres ministères fédéraux, s'ils ont besoin d'un véhicule accessible.

- Les déplacements dans le Nord présentent des défis uniques et, par le passé, certains employés ont connu des difficultés liées à l'accessibilité dans les déplacements (ils ont eu de la difficulté à monter à bord ou à descendre d'un petit avion en raison des options d'accessibilité limitées). Lorsqu'un employé ne peut pas être accommodé de façon sécuritaire par les transports en commun, d'une manière qui préserve sa dignité, l'organisation travaillera avec lui pour explorer des solutions de rechange.

AUTRES

CanNor a commencé à déterminer les ressources possibles pour tenir des réunions efficaces par l'entremise de l'EFPC. Diverses ressources permettront aux employés de choisir l'apprentissage qui est le plus pertinent et qui fonctionne le mieux avec leur style d'apprentissage. Les ressources comprennent des cours en ligne (à rythme libre), des cours virtuels et des aide-mémoire (fiches d'information). Ces ressources seront compilées et mises à la disposition des employés d'ici le 31 mars 2025.

Les tests d'alarme incendie sont effectués selon un calendrier établi. Cela peut causer un bruit « strident » pour les employés qui portent des appareils auditifs. CanNor avise tous les employés à l'avance des tests d'alarme incendie afin qu'ils puissent prendre les mesures nécessaires pour leur confort et leur sécurité.

Le sondage sur l'accessibilité a révélé que le fait de ne pas recevoir à l'avance les documents écrits pour permettre aux employés de les examiner avant une réunion constituait un obstacle à la participation efficace. CanNor inclura cet élément dans les ressources à partager avec le personnel pour tenir des réunions efficaces. On examinera également le mandat de tous les comités au cours de l'année civile 2025, et on veillera à ce qu'un délai approprié soit établi pour la communication d'information aux membres, selon ce qui est raisonnable pour les divers comités.

CanNor reconnaît l'importance des lieux de travail ergonomiques adéquats pour la santé et la productivité des employés. L'Agence mettra en place un processus permettant aux employés de demander une évaluation ergonomique.

CONSULTATIONS

- Comité sur l'accessibilité : Le Comité sur l'accessibilité de CanNor comprend des employés handicapés et non handicapés des quatre bureaux (Iqaluit, Yellowknife, Whitehorse et RCN) ainsi que des experts en la matière des services internes et des secteurs de prestation de programmes de CanNor. Le Comité a eu le plaisir d'accueillir de nouveaux membres en 2024, alors que d'autres quittaient. Au cours de la rédaction du présent Rapport d'étape, les membres du Comité sur l'accessibilité ont été informés des progrès quant à la réalisation des activités définies dans le Plan d'accessibilité et ont eu la possibilité d'exprimer leurs commentaires concernant les aspects qu'ils auraient pu trouver préoccupants. Les membres du Comité ont eu l'occasion de formuler des commentaires et de contribuer à la rédaction du présent rapport avant sa publication.
- Clients : Au début de décembre 2024, l'Agence a mené un sondage auprès des clients actuels et potentiels concernant l'accessibilité à CanNor. Les résultats de ce sondage serviront à apporter des changements et à améliorer les processus si des préoccupations en matière d'accessibilité sont repérées.
- Comité exécutif : Le Comité exécutif a reçu des mises à jour sur l'accessibilité tout au long de l'année. Les membres du Comité ont contribué à la rédaction de ce rapport et renouvelé leur engagement envers l'accessibilité à CanNor.

RÉTROACTION

Le [Plan sur l'accessibilité](#) et les [rapports d'étape](#) de CanNor se trouvent sur le site Web de l'Agence. Le [processus de rétroaction sur l'accessibilité](#) sollicite des commentaires sur l'expérience d'accessibilité à CanNor, avec plusieurs options disponibles pour donner une rétroaction.

Aucune rétroaction n'a été fournie depuis la publication du Plan d'accessibilité de CanNor en décembre 2022.